

# РУСКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ СХС

РОК V.

Нови Сад, петок 26. Октобра 1928.

Ч. 41 (199)

## Дзе лік?

Страхом старого вику було одно чудовище, котре ше волало „Сфинкс“. Вони давало людзом слідуюци вопрос: „Цо то, чо ма глас, рапо ходзі на штирох ногах, на падацце на двох а на вечар на трох?“ Хто ненал дац одвіт, тога чудовище забіло. Чловек на мене. Сдин одгаднул, кже то чловек. Як дæецко чловек ходзі на штирох, кед вирошне на двох, а у старосці на трох (з падчку). По тей одгадкі чудовища нестало.

У пешкайших часох інле страшнейше чудовище: то то воспіще нездовольства, котре поставляє слідуюци соціялни вопрос: **Як сілічці рачи нешкайшаго чловеческага дружства так эссе бы настал мир?** Кед людзі не даю отвіту на той вопрос, модерного сфілкса, то вони запровадзаны до неішесца. О, кельо ёст пешка таких людзох, котры думаю, кже вони поволаны дац одвіт на той вопрос, але іх отвіти слабы. Такі ніяки отвіти ёст слідующи: кед сцеме одстраніц раны чловеческага дружства, одрежме руки, ноги, глажу. Другима словамі одстранімеме кажду світскую і церковную власць і так настане ровносць, помна шлебода і задовольства. Чи то іправда? Кец би одстраніли верхносці інле веци бы було неровносці медзі тым, котры лапаю і угнетенім класамі а о шлебоді і задовольству ані бешеди.

Другі заширизываю потрэбу світовай верхносці, але не призываю церковнай. Вони забываю, кже кед ше слаби церковна власць і вира тэди препада і авторитет світскай власці. Без віри не може одстраніц біди і неволі а і неда піякаго пощешэння у церпеньях прэто не може ще ришиц ай соціялни вопрос на основу безвірия.

Сдин, котры едини да-

ва добры отвіт на той чэжкі вопрос ёст нешкайшы рымски отец Пій XI, котры віповед: „Мір Христов у царстві Христовім“. Христова Церкву учи, кже кожди бідны і нуждены членск нашым братом і Бог на страшным суду будзе на ссудиц як амем помогали біжньому у пульди. Церкva забранела рабство, пытанскіх часох і прегданена, кже то до неба волююці грых прикрашавася заслужену плацу, постановела исцяло: як дзень отпочинку. Вона роби над польшчынъю судьбы бідных і хоч не може одстраниц шыцкі ради, вона інак олейом віри і віном надежды на вічну награду позягчуе церкене чловечество.

Як по твардай эжамі придае цепла яр, котра премені ліцо эжамі, так і Церква пременела дзивых поганох на кроткі барагчата. Чи мож рудац хібу на цеплу яр пре то, кже дараз приду жімни вітри па і мрази у мешацу маю? Чи мож на Церкву рудац хібу, кже дараз жімни вітри поганскаго духа врацели Ѹс і вихладзели любов у шерцох людских?

У теразініх часох прышли такі духовны мрази, чи прэто буніц ёш треба іроцы Христа-царя? Не! Чекайме мало і увидзімем, кже тэты вітри поганскаго духа прейду, а навраца ёш приемны дні лета християнскаго духа.

А докля тирваю мрази поганскаго духа, чувайме од унічтожэння, чо чувац можеме. Не дайме, да мы и нашо біжны постаню жертвой тых мразох безвірия. Не надайме духом, але чэрвайже силу Ѹс віри і робме у надзеі лепшай будучыносці. Тэди придзе сдин лепши вік, у котрым настане мир Христов у царстві Христовім. „Руское Слово“.

Поштарина плаћена у готовом.

Выходза раз у тижню.

Цена на цагі рок 100 Динар.

На 1/4, рока 50 Динари.

За Америку 4 долари на рок.

Рукописи і другі писма треба посыпац на адресу:

„РУСКИ НОВИНИ“ НОВИ САД  
Бојовінска улица број 2.

Прэдставу на РУСКЕ - НАРОДНЕ  
ПРОСВІТНЕ ДРУЖТВО, РУСКИ  
КРСТУР (Бачка).

## У нашым отечеству

**Політичное положение.** У последні часі започало акцыю медзі політ. партіямі директор кредитнай Банкі у Београду Савич, кже бы ше вімірслы занадсані політычаре. Савич член Прибічевічевай партіі і він патра, кже вони шыцко роби у согласію з Прибічевічем, хоч вон сам віяявлюе, кже роби на свою руку. Акцыя Савича до тэрэз не мала ніякаго успіху. У радикальным клубу обетавані осталі такі які і були. На засіданні радик. посланікох выбрали за председателя клубу віш Вукічевич зос вельку вежіну. За председателя парламенту выбрані И. Михайлович рад. посланік. Од 20. октобра започию ёш поновлені засіданні парламенту. Опозиція тримала велькі політ. збор у Сиску, на котрым присутствовало 20.000 людзох.

**Його Вел Краль** обішол прешлого тижня даені краі у южнай Сербіі и презнавал ёш за живот народна.

**Нешесце од шрапнеля** догодзело ёш при Альманіш. Сдин 14 рачыніх хлапец пашол цагі шрапнеля, котры остал од венскіх маневрох. Хлапец положел шрапнель до коча, котры бул наполнены акукурицой. Шрапнель склодірал, забил хлапца, його оца и ішле сдного хлопа, кога бул на кочу.

**Пре шіянство** настрадал пошновтаруш у Купусині Симчев. Вон ёш затримал на сдним балу, прышол віяні дому і зос цигарету заспал. Од цигареты плавела ёш посцень і пон згорел ведно зос цагу хі-

жу. Симчек ледво до наўвершыл 20 рокі жывота.

**Організація злодіёх** започала пляшкац у южнім Банату по валахах при Дунаю. Коло Панчева і Баваништа опляшкали веци богатых обісцох і забілі даскельо особы. Власцы виступілі зос шыцку свою силу, але до тэрэз злодіёх не могли буц полапані.

**Опасносць од поплавак** указаў ёш у последні часі, бо велькі дыжды зробілі, жё вода у Саве і Драві давігла ёш на 2 метери над нормалу. Жителі при тих рікох жию у страху.

**Гладу не будзе** того року бо урожай у нашай державе такі, кже може памірці шыцкі потребы. Того рочна жатна дала 28,500.000 метер ц. жита, а за едаене і наштасе потребы 14,500.000 м. ц. Кукурица мож раховац 20,000.000 м. ц. док за пожыціе потребы 19,900.000 м. ц. Едино не будземе мац на предай тельо кельо було до тэрэз.

**Кривотворителі чекох.** У Заграбу вланела польція веци особы, котры фальсифіковалі американскі чекі і при поездках банкох дзянгали пенсік. На тот спосаб давіглі веци як  $\frac{1}{2}$  мільёны дак. Чекі були так совершино кривотворэны, кже их не мож було на першкі попатрунок розпознані.

**Процы ефтуки.** Же би ёш цо веци царод зачвал од опаснай хороті ефтуки, забрането у Београду плювніц на жем. И кожды хто то зроби муши плаці кару 150 дин. На тот спосаб сде ёш людзох праучиш на чистоту.

Правду найбажней сасцім, кед ю не маю.

До кога чорт волю, тога і одніе.

Худобы чловек тот, кога лен пешак ма.

Зос злаго учме ёш дыбому.

## Красне свойство.

Кажди добра христианин зна о милосерднім Самарянину, котри змиловал ще над ранетим захабенним на драке човеком, пжал го и одзеол го до гостиници и старал ще за што, док не виадракел. То же разуми же Самарянин мал и трошки. Але вон а любовию, вос отвореним підірим ішерцом подмигравал шицки издатки за ранетого.

Тот ранети то бул вос шицким цудзи непознати чловек а сто Самарянин так вельке безкорисне указал милосердніс та ньому. Ето то е вельке примир милосердня та ближньому. Самарянин ето змилосердял ще над нещешлівим човеком, вон не жаца ані не дума, да му тог вецка врачи, не жаца ані не дума да му тог подзекус. Самарянин зробел діло милосердня, бо сочувствовал зоз нужду человеческу, бо вон ще чувствовал, же в брат інціким нещешлівим.

Буц милосердніс та ближньому приказал нам сам Христ. И зато правдивих христианох познаце по їх ділох милосердня. Тот с правдиви христианин, котри виполнюв приказ своєго Спасителя, котри е милосердні.

Шицки ми маєме више, мож повесць, на кождим крохаю прилику, да творим діла милосердня та нашим близкім. И то діла милосердня що до душі і що до тіла. Вежнеме лем еден слу-

чай: Помочи худобному, хтори церпі глад. Глад, то найстрашнейши неприятель чловекови. Подумайце себе, у хижки оцець, маць, дасци, вонка жима, и у хижки нетопело, а хлеба ніст, а дзеци малки влачу, бо су гладни. Кому би ще на саму думу о тим, же хотіть так церпі, не амекшало ішерцо, и хто би не заплакал? Але яке же чувство сажался мали би зме, кед би зме таке стане видзели вос власніма очами.

Так, ми дужки помочи кожному потребующому, не лем даць помоць тому, що глад церпі, але не лем таць, кед нас модлі, пепежк платна даць на облеччиго, ми дужки и сами пойсць и дознаць ще и даць щедру милостиню. Ми дужки и здрявлі близкільому чузац, то сестре здрилоць и не силовац до чешкей роботи своїх подчинених інш, газдове своїх слугох. Єдним словом, ми дужки буц та нашим близкім милосердні, дужки зме своїх близкіх любиц як самих себе.

Слава Богу, Русини одлікую ще вос туту вельку чесноту милосердня. Нет Русина, котри, кед видзи худобство, нужду, не помог би своєму ближньому. Нет руского шерца, котре би не чувствовало церпес, чешкоти, терхи животни своєго ближнього и не указало би любові ділотворцу засліами милосердня. Но не лем то, Руснаци уж доказали, же

маю християнське милосердие у ішерцох, кед подавали красни суми на добри цілі, па Церкви, па образи, па настаяи, и рок рочно видзиме, як даваю монахам, котри приходзя виберац, а того ролку и заш дали прекрасни доказ, же су милосердні (о Русинах з Керестура беліса), бо дали на манастир Шестрох Служебнішох па еден завод 60.000 (післявідшеват езри Динари).

Ето приклад милосердня Русинах. Русини су добри нароц, маю добре шерцо. На поєдинцох скульянох як ізанимки ніхто не патри. Таки свойства як дзека до роботи и опцідносц (шпорюшц), вос котрима ще баш одлікуй баш Русини з Керестура як и други, то лем на чесць и славу Русином, бо дзека до роботи и опцідносц то су баш християнськи чесноты. К.

## Средства путования.

Велько часу прешло, док себе людзя ис усоверштели справи за вожене и путоване так як то нешка видзиме. Нешка ще людзе не задоводзю лем вос драгу по жемі и по воді, але уж заважали и воздух. Памстаме як пред пару рокамі воздушна ладя Цепелин преїхела з Европи до Америки. Але попри днешніх крилатицох и воздушных ладьюх, экспресох и луксусних желязіцох, автомобілох и вінделіяльних моторох — людзя ище и нешка хасную прыности справи за путоване и вожене.

У Кореї и Хінні хасную ище више столки (зварти карсцелі) т. зв. кулики, у котрих слугове ноша своїх папох.

Одличнейше путь индійски книга, котри шедаи на украшенні слонетаві. Розуми ще, же не легко таку жвір ушитомиць, да може на ней шедзиць.

Чудне путью жени у Перзії. На коня увяжу ормань-

чик, котри випатра як кошніца, з предису ма заслону, а у нім шедзиц може лем, ёдна особа. Водзя пено во-даи коля.

Найбідноставнейшу спра-ву за путоване маю людзе на Філіппінских островах: водного біяля. На його широкім плечу и пол туца людзя ще помесца. Жвір є пітома, бо гоч ма вельки до метра роги, през позгри му предагнію каричку и може го управяць и мале дзецько. Правда, же то не бара швидке путоване, але голом в біаовне.

Махомедане путьоувель-ких процесійох „карава-нох“ до „святого граду“ Меку на камілох (верблю-дох), котри можу длуго жажду вітрамаць.

Згодне путью людзе през риць у Японії. На то хасную длути дески, на котри бояжліви путніки легнію и тримаю ще за деску, котру штирме людзе препошую през риць.

Шицко тово маєду вель-ку важносць за св. Церкву, а особено за нас Славянох. Папа Леон XIII. велько робел сам, а поволовал и шиц-ких, да робя около того, да ще чим скорей виполні жадане и молитва Христа Царя: „Да всі єдино відвітъ!“

## Милопахуша Святителька.

Шестра Марія - Целина покресцена Германа Клара-Лафаж родзена у Ножалу при Бордо-у у Французькій 1878. р. од побожних и худобных родительах, котри мали окрем веяще дзець. Мац поучо-вала своёю дзець, да ще вішадзі добре справую, да више ходзя до церкви, да ще уча других у нужди помагаць и часто би суторела: „Дзець мойо треба ще при-вікиць па лиці: па радосць и церпес, бо ніхто не зна,

## ФЕЛЬТОН

### Леон XIII.

Еден од найвекших людзях, котри жили у 19. столітія, бул Папа Леон XIII.

Того року ще навершило 50 років, як Леон XIII. бул вибрани за Римського Отца и 25 років його імперці.

Католіцкі новини при тей згоди یельо шицки и пишу о тим славним и вельким Римським Отцем, котри ще, як знаме, особено вос тим преславел, же мал бара быстре око за вельки потреби времена, у хторим вон жил. През цали свой живот особену бригу водзел о тих двох стварох: 1) о обнови християнського ліквіта у беркесі и фамелії (ту ще вон особено борел за праведносць и любов гу худобним и та работніком, на цо тедішні богаташа прылично забуди, а пажалосць и неш-

кайши ище забуваю), и 2) о обнови општого християнського церковного единства.

За нас Славянох обидва тоти ствари маю бара вельку вредносць, бо як знаме, управо да наших славянских братох ище ёслі отдалени од Христового стада. Леонівн XIII. чи Славяне ище ёдну ствар маже задзековаць, а то г. Його посланне (енцикліка) 1870. р. о св. апостолах Кирилові и Меодійові, у хторей указал іх велькосць и розказал, же би іх не лем Славяне, але и цала Церква слапела и почтавала.

Од того часу його очи више будно патрели на Християнські Восток. Ані єдну згоду не пропущел, а да своїх вірикох ве опомніе на роботу за церковне единство, и да преукаже свою

На Лапланду за вожбу я пutoване хасную слени, котри благи жвири на шицко их хасновац можу: цагац терху, шедлац, а месо тих сленюх, масц и скора

бара па хасен людзем. Зос жилох тих жвирох правя цверни, з червех паньвации, а з косдох и рогах вішлійки справи и оружис.

B.

## Широм света

**Новини за цыганох** видавац замочада большевіцка влада у Русії. У іх ширя свой думи медзі цыганох, котры и так большевики од натури. Новини не бара маю претплатайкох, бо цыгане у вакшинне не знаю чытац.

**У Будапешту** пришло до вельких немірох медзі студентамі на високіх школах. Мадяре становіди прозив жідох, розбіла іх кінжари и редакцыі новінох. Вецеі школярох ранетых и завартих.

**Богаты рендар.** Тих дньох умар у Лондону ёден жід рендар на мене Давид Мекуорд. През 50 років вон зберал ренди и предавал а жіл и випатрал так бідно як його ренди. Але іред шмерц внял зос своіго подраного уша 600.000 долларі у державных вредносініх паперох. Вон одредзел, да ше з тим пенсіком поможе худобним жительям Палестині.

**Длуги жывот.** У Бейчу умар тих дньох у 109 року лікар Др. Тихлер. Вон віявал, же свою дугорочносці дзякую способу як провадзел живот. Особено мал звичай, да часто лежкі об-

рації ту сіверу и без заглавка. Вон гвари, же магнетизм, котры ше находзя у жемі дійствует на желасо, да у людскім организму и так организм замоцісе.

**Велькі штрайкі** настали у Немецкай. Так 50.000 роботікох зогабело роботу на будовані ладъох, 50.000 штрайкув у Баварії а исто так и вельке число у Шлезії. Рахун ше, же у Немецкай штрайкув 135.000 роботікох.

**Чары дижджы.** Над островом Нова Селандия була нелька буря и инда диждж. Тот диждж бул цалком помішан зос блатом, котре на палец трубо віпадало по кровох. Диждж бул чары.

**Дал свою крев.** Урядник магістрату у Парнау Брю дал тих дньох свою крев хорому прыгельюн и то цалу літру, же би му дохторе уширизовали. То уж 264 раз по Брю ратовал хорих зос свою здраву кревлю. Вон ма 30 років а дал уж 55 літры своей креви.

**На южны пол.** Познаты путнік майор Бірд сце пойсці поновіно на южны пол. Його друштво бере зос сабу 3000 курух и пулькох,

велько еври вайца, 59 ладох дагану, 40 ладох цигарети и т. д.

**Зваледа ше палата.** Тих дньох збудованна була у Прагу палата на 4 кондегнаций. И понеже бегон не бул добре справони, палата ше звалела. Шесце, же тое то додадло вноци, кед од лядзох нікто не бул присутні и нікто не настрадал.

**Прыватны пошты.** Ісшка вішадзи пошты стоя

у державных рукох. Медзітим новили пушу, же у тым мешчану допущела Немецка дарисава 50 прыватні пошты. Немцы гваря, же тэты пошты буду практичнейшы.

**Виганяю людзож.** Румуніска влада одредзела вигнац зос Румунії шицкіх прыселеніц, котры не маю за Румунію ніякіх заслугіх. На тот способ 90% прыселеніц прымушено будзе выйці зос Румунії.

## Зос наших валадох

**Руски Керестур.**

† Михаил Цан.

18. октября т. р. по краткай хороти придал свою душу безсмертному Царю — Михаил Пап у 88. рокі свога жыцьтва. Покойни бул іправи прыхода іредного и багобойного Русина, хтори знал вязац трапезу того ізвеста — зос славу Божку. За його піллюсц і трудолюбівсц даровал му Г. Бог земного мастку и щесце у фамелії. Вон охабя за собу пра-пра унукох, медзіхторым і двоме сяяніці.

В суботу 20. X. поховали зме старого чеснога работнога діда Папяшковага зос велькім участвісм народы и його фамелії. Найму подарус Г. Бог вичну блажену памят!

**Пашвенене Креста.**

Ч. газда Мікола Рац дал подавігнуц на Славу Божку при державнай драгі а на свом салашу красны каменны кріж, котры бул дні 21. X. при велькім участвісм народы торжествоно пошкевані. Сила св. Креста найбудзе у помоцы возвіжнителю и целому народу.

## Вішлійчина.

**Цо то мільярда?** Часто чуєме у кожадневным живоце слово „мільярда“, т. с. тисяч мільонох. Але мало ёст людзох, котры бі зпали повесі, келью то. Кед павеме, же од народзеня Христоваго до року 1903.

прешла ёдна мільярда мільятох, теды можеме разуміц, келью то.

**Дзе людзес найшемішы?** Англійски путнік Сітон Кар, котры препутовак готово цалу жем отримал преподаваніе и гва-

ко му веши будучносці". Так и сама ховала свой дзеци:

Кед Германі было 4 рокі спадла до адного ярку и зламала себе ногу. Тота хорота іс ёй вісі погоршоўала, так же мундела пойсці на операцию. Кед ше по операції забудзела, гварела: „Ах, була бы сом ішо ўці, забудзела у раю".

Гу св. прыгасци готовела зос найвекшу побожносці. Вецеі раз на дзень бі пошла до церкви порты и пред дзвермі на клечакі біше моддела зос найвекшу любовию и страхопочитанью свойому любому Спасітелью, лебі бі плакала за свой грихи. Кед ёй было 13 рокі зос найвекшу радосці прияла першу святу прыгасці. Од того дні воне жадала пойсці до манастира, зато ше нігда не преставала модліц, да ю Бог лем вислуша.

У тым времену умере ёй

мац. Але Германа моддела Пресвяту Богородицу, да им Вона будзе Мац и віше ше на ію волала у нужды. О 4 рокі по прыласці Германа моддела, да ю прыму до манастира ся. Квари, дзе ёй уж була шестра. Прыялі ю. Як шестра старала ше, да будже як лайсіренша, помагала зос праву любовию кождому зос чим лем могла, як найточнейше мотла колчела свойо должносты, а Ісуса віше модделя, да ёй да велько и велько перыці.

Едного дні ёй було барз не добре и заполаю дохтора. Вона видзела, же ю Ісус віслухал, бо дохтор пренашол, же ма ефтику, и же ище о пар мешаці ю чека шмерц. У свой хороти часо бі гуторела: „Одлучела сом, же будзем белава фіялка смиреносці, ружичка любковосці и леляня чистоты за Ісуса! Ох рай! Рай! Як за нім гінем, пре-

падам, лем да ми там цо скорей дойсці! Ніч не жадам ані не чекам лем рай!" Як других людзох та и ю напастовал сотона, сцел ю завесці на грих, да ю так голем тераз запрепасци. Раз ше жаловала Ісусові: „Мой Боже нікого другого сом не любела окрем Тебе, а зато лем допущані, да же у остатнім часу так напастус". Сотона ше заганьбел и охабел ю.

10 минуты прэгварела шестра М.-Целина: „Патъце, онатрице туту Цані! Яка красна! И давони чуем уж ізвоніц. А келью велько даўчатох ест ту у хижі. Шицкі су у білих шматох". То прыходіл Ісус зос свою Пресвяту Манеру по свою кірну и мілу Обручціцу. Умарла на 3 годавін рано 30. мая 1897. р., кед ёй було 19 рокі и 6 дні.

За ёй хороти, при и по шмерці ше часто чули вішлійчики запахи: ружі, лелій,

фіялочки, тамяна и т. д. 1926. р. ёдна шестра модделяла св. Антонію да віздраві. Вон ше ёй указал у сну и гварел ёй: „Понедзялько настоітелькі, як чудо не примеш одо mnie, але од вашей ш. Марії-Целини, бо Господь Бог сце, да вона будзе огланенца за святу. Ёй обращцік дам поблагословіц ваноці и кажды даень од нігога прелігісці ёден фалаток. Чудо будзе прэглашэніе". Шестра так зробела. Штвартай поціхоньку ю забудзі и гварелі: „Зобудз мі, тэраз прыходзі Мілопахуша Святителька". Параз осеті заццах фіялкох и увидзела п. М.-Целину, хтора ёй гварела: „Шестра моя, Бог ме посыла, пробоване престаля, ти цалком садравела... Я худобна Клариса „Мілопахуша Святителька". Новеда шестром, же им поможем гоч у якій нужди кед же буду модліц о помоц".

рел, же людзе пайщешлівши у далеких и запущеных крайох, бо су задовольни зос малим, до маю. По його мнини дави людзе у Африки пайщешлівши людзе на жемі. Може буц ма право тут Енглес.

**Найжилавши людзе**  
Шицки ше соглашую тим, же Кінезі пайжилавши людзе на швеце. Вони вытрымаю по 12 годз. при пайчешкай роботы, там дзе иніци народи не можу вытрымаць ам 8 годз. За Кінезамі приходза наша Далматинцы.

**Преквітла яблоня.**  
На салашу сдного Немца у Амерыцкім карону Волонгтих дніах преквітла яблоня. Людзе приходза патриц, але газда мудры и каажды, хто спатра мушки плаціц и так вон уж заробел красну суму цемежы.

## Шветочны Отпочивок

### Недзеля Христа Царя.

Христ Спаситель основаў свой царства, же би ше по нім цицки людзе могли спасіць. Найнужнейшая робота на тым швеце ёст спасене душох.

1.

Тата робота така нужна, же ше не шме запутаць, не може ше одрийц, не може ше нацомесціц, раздзеліц, заруціц без вічнай кары, як патриме на богачу. Шицки другі старанія наша за добра того ізвета: за здраве, за

**Папер, котры не згорі.** Немецкі ёнджалер Франк винашол папер, котры може вытрымаць і пайвекши фогень. Воні досці і туці. Винаход Франка бара ваяли, бо исцікай папер слабы і у оғно працягне вельмі ділох, котры непроповедану вредносць маю.

**Машини на поштох.** На немецкіх поштох думак завесці такі машині, котры самі ліпя маркі і штембіляю их. Першы початкі у Лайпцигу указали, же вони хасновати.

**Недобре жывіці,** бо ше чловеку може і при тым исціцце дагодзіц. Так ше стало у варошу Ханофер (Немецка), же юна юнда при вінчанні живікала. Вона так моцно отворела уста, же ўсі веци не могла заврэць. Вінчане мушсли прерваць. Молоды ше так поганял, же ше од неё веци зруцел.

маесток, за ужываньем, за пауку, за славу даю ще і одруциц. па чловек с тым не страцел вельмь, бо воні аяна і прещорыц, і одрекаціе роскошох і ужиткох, па опет ласм остане чловек задовольны, може інде задовольнейши, як да вініл погар ужитка до дна. Але кед запутаці *тато подпотребнайшіе*, видзіміе, цо го чека: *ад, нуюсда, фогень, плач!* За то нам ясно швеча днешні слова нашого премилого Ісуса. Вельмь і вельмь раз то Ісус потвер-

це их папоцца поблагословіц і поодкладайце их може буць вам их інде треба будзе. Кед дахто іншце сце обращык може у мене дастац.

Верошка Ран, уч.

Дванасты новембер.  
Вон бул! А тэрэз озда не?  
Жыв дух його медан намі  
Вон препаднула нам не да, не,  
Док ідеі його намі.

Вон нас нігда, пренігда  
Не забудас.  
Так то будас.  
Док амэ грекокатоліци.

Воне жыць будзе медан намі  
Робіц будзе  
Рускі будзе  
Дух святого Іосафата.  
Еуген Тимко, гімназіста.

дасл у свой евангеліі у прычтых і недзябалах і лукавых рабох, о сухім дрэву, о дэшце юродовых дівох, затым у науки о страшным суду: „Ідите прокляты во огнь, вічны”, і т. д. Шицко то нам одомена, да нізач па швеце ис пропущиме брыту за спасене буши. Тоту брыту може мі сами відэтці. У тым нам не поможе ані онец, ані мац. Тата *слугіца ёс не да заменіць и на другога руціц*. Гоч бы газда мал сто слугох, ипак його робота ласм на його плеце остава. Старане за добром своим на імя віні. Так і з душу. Святы божкі

нам з молітвами помагаю, при Богу, але старане за спасене нам не знімаю з плеца. То наша персанальная службосць.

Яка то велька службосць гутори нам вельмо раз. „*Кал польза чоловіку, аще обратиць вес мир, а оштотыт душу свою.*“ Або, кед нас учи, же лепше ци без ока і рукіх і ногах пойсці до царства, ик з двома будзець да пекла. Престо майме на разуме віле нашу хвалну службосць о спасенію души. „*Что сотвори, живет вічны наслідує.*“ Цо мі робіц, да спашим душу свою. Мих. Мудры.

## Нашо претплатніці

### Обновлені претплату слідующи п. п.:

Петро Фарис, учитель	Петровцы	за 1927.	р. 100	дин.
Дюра Чизмар	976. Руски Крестур	за 1928.	р. 100	"
Йозефіна Папхархай	511. Р. К.	" "	100	"
Янко Сімунович	334.	" "	100	"
Наталія Цап	учителька Коцур	за 1927.	р. 100	"
Мітгро Бодвай	794. Руски Крестур	за 1928.	р. 100	"
Стефан Хорняк	487. Коцур	" "	100	"
Григорій Хайнал	Міклошевци	" "	100	"
Г. Марія Хома	676. Р. К.	" "	100	"
Малацко Янко	888. Руски Крестур	" "	50	"
Йоакім Фа-Галусков	989. Р. К.	за 1929.	р. 50	"
Опітітиско поглаварство	Р. К.	за 1928.	р. 100	"
Юліян Сакач, понтаруш	Р. К.	за 1928./29.	р. 200	"
Міхаїл Будзински	644.	за 1928.	р. 100	"
Василь Кіш, церков.		" "	100	"
Никола Семан Жабаль		за 1927.	р. 100	"
Дюра Фейса	174. Коцур	за 1928.	р. 100	"
Наталія Цап, учителька		" "	100	"
Янко Харди Косанчич		" "	100	"
Евген Харди, столар	Р. К. 829.	" "	100	"
Др. Михайло Хайнал	адв. Жабаль	" "	100	"
Дюра Паплацко	Р. К. 555.	" "	100	"
Міхал Фа	Р. К. 558.	" "	100	"
Міхал Кочили, качмар	Андріевци	" "	100	"
Ірина Будзински	Р. К. 728.	" "	100	"
Дюра Каменицки колесар	Ландриевци	" "	100	"
Онуфрій Вадаски	167. Коцур	за 1927/28	р. 100	"
Янко Скубан, качмар	241. Дюрльов	за 1929.	р. 100	"
Дюра Міклош, парох	Ліповляни	за 1928.	р. 50	"
Народна Кніжница, Бачинцы		" "	25	"
Паплацко Міхал мл.	577. Р. К.	" "	100	"
Сабадоі Міхал	458. Р. К.	" "	100	"
Вд. Янка Колесар	65. Коцур	за 1929.	р. 100	"
Дюра Рамач, учитель	Беркасово	за 1928.	р. 100	"
Дапіл Олеар	Коцур 153.	за 1927/28.	р. 150	"
Мікола Джуджар	Р. К. 637.	за 1928.	р. 100	"
Янко Сабо Дайков	623. Дюрльов	" "	50	"
Дюра Копчанска	184. Дюрльов	" "	50	"
Міхал Варта	229. Дюрльов	" "	100	"
Дюра Раған	813. Дюрльов	" "	100	"
Міхал Хорняк	673. Дюрльов	" "	100	"
Янко Буила Дюрльов		за 1927.	р. 100	"
Влада Гакач Міхалов	Дюрльов	" "	100	"
Юла Надъордь	57. Дюрльов	" "	100	"
Міхал Копчанска	265. Дюрльов	за 1928.	р. 50	"

## ТАРГОВИНА

Жито	Дин. 252—255—	Кукурица	„	260—265—
Раж	„ 290—295—	Отруби	„	210—220—
Ярец	„ 250—265—	Мука 0	„	355—365—
Овес	„ 255—260—	Пасуля	„	580—600—